

Maksim Devyatov, PhD

A translator from English into Russian and DTP expert



Personal and Contact Information

Date of birth: 15/07/1976

Phone number: +7-912-896-72-79

Email address: max.devyatov@lingotech.ru

Languages

English > Russian

Mother tongue: Russian

Services

Translation, Proofreading, Post-Editing, DTP

Subject Fields: Technical and Engineering (Electrical Engineering and Electronics, Automotive, Medical Devices, Aircraft Engineering, IT and Software, Mechanical Engineering, Oil & Gas, Telecommunications, Power Industry, etc.), Legal, Marketing, Social, Subtitles, etc.

DTP formats: MS Office (including Visio), PDF, Adobe InDesign, AutoCAD, images (both bitmap and vector), etc.

Education and Qualification

PhD in Automatics, System Analysis and Control

Post Graduate Programme in English language

Graduated in Electrical and Electronic Engineering

Language Certificates

ProZ Certified PRO status

Smartcat Senior Translator

CAT Tools

Trados Studio (since 2005), memoQ, Memsource (Phrase), SmartCAT, OmegaT, Deja Vu, etc.

Translation Experience

22 years, more than 1,000 projects, over 10 million words

Thousands of various documents translated for Siemens, Grifols, Baker Hughes, Compressor Controls Corporation, Leonardo, Emerson Process Management, ABB, Extreme Networks, Focusrite, Toyota Motor Corporation, AFM-Forest Ltd, Simba, Rain Bird, etc.

Projects for International Organizations: WIPO (World Intellectual Property Organization), ISO, ICAO, WWF